



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
29 November 2000
Russian
Original: English

Пятьдесят пятая сессия
Пункт 156 повестки дня

Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей

Доклад Шестого комитета

Докладчик: г-н Драгослав Штефанек (Словакия)

I. Введение

1. Пункт, озаглавленный «Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей», был включен в предварительную повестку дня пятьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с резолюцией 53/97 Ассамблеи от 8 декабря 1998 года.

2. На своем 9-м пленарном заседании 11 сентября 2000 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его на рассмотрение Шестому комитету.

3. Шестой комитет рассматривал данный пункт на своих 10, 26 и 28-м заседаниях 18 октября и 10 и 14 ноября 2000 года. Мнения представителей, выступавших в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.6/55/SR.10, 26 и 28).

4. В связи с рассмотрением данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклады Генерального секретаря (A/55/164 и Add.1-3 и A/INF/54/5 и Add.1 и 2);

б) письмо Постоянного представителя Японии при Организации Объединенных Наций от 18 июля 2000 года на имя Генерального секретаря, препровождающее Миядзакские инициативы по предотвращению конфликтов, принятые 13 июля 2000 года министрами иностранных дел Группы восьми (A/55/161-S/2000/714).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.6/55/L.8 и Corr.1

5. На 26-м заседании 10 ноября представитель Финляндии от имени Австрии, Аргентины, Болгарии, Боливии, Буркина-Фасо, бывшей югославской Республики Македонии, Венгрии, Гватемалы, Германии, Дании, Замбии, Зимбабве, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Канады, Кипра, Лесото, Мальты, Нидерландов, Норвегии, Польши, Российской Федерации, Румынии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Турции, Украины, Уругвая, Финляндии, Франции, Чешской Республики, Чили и Швеции, к которым впоследствии присоединились Азербайджан, Бельгия, Нигерия, Республика Молдова и Таиланд, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей» (A/C.6/55/L.8 и Согг.1).
6. На своем 28-м заседании 14 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.6/55/L.8 и Согг.1 без голосования (см. пункт 8).
7. Перед принятием этого проекта резолюции представитель Мексики выступил с заявлением в порядке разъяснения позиции (см. A/C.6/55/SR.28).

III. Рекомендация Шестого комитета

8. Шестой комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря¹,

сознавая необходимость развивать и укреплять дружественные отношения и сотрудничество между государствами,

будучи убеждена в том, что уважение принципов и норм международного права, регулирующих дипломатические и консульские сношения, является одним из основных необходимых условий поддержания нормальных отношений между государствами и осуществления целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций,

будучи встревожена недавними актами насилия в отношении дипломатических и консульских представителей, а также представителей международных межправительственных организаций и должностных лиц таких организаций, создавшими угрозу для жизни невинных людей или повлекшими их гибель и серьезно затруднившими нормальную работу таких представителей и должностных лиц,

¹ A/55/164 и Add.1-3 и A/INF/54/5 и Add.1 и 2.

выражая сочувствие жертвам таких незаконных действий,

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности и заявления Председателя Совета Безопасности по поводу вопиющих нарушений в области защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей, а также представительств и представителей международных межправительственных организаций и должностных лиц таких организаций,

будучи обеспокоена несоблюдением принципа неприкосновенности дипломатических и консульских представительств и представителей,

напоминая о том, что все лица, пользующиеся такими привилегиями и иммунитетами, обязаны, без ущерба для их привилегий и иммунитетов, уважать законы и правила государства пребывания,

напоминая также, что дипломатические и консульские помещения не должны использоваться каким-либо образом, несовместимым с дипломатическими или консульскими функциями,

подчеркивая обязанность государств принимать все необходимые меры в соответствии с требованиями международного права, включая меры превентивного характера, и привлекать правонарушителей к ответственности,

приветствуя меры, уже принятые государствами с этой целью в соответствии с их международными обязательствами,

будучи убеждена в том, что роль Организации Объединенных Наций, которая включает осуществление процедур представления сообщений, установленных в соответствии с резолюцией 35/168 Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1980 года и получивших дальнейшее развитие в последующих резолюциях Ассамблеи, имеет важное значение в содействии мерам по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей,

1. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря¹;
2. *решительно осуждает* акты насилия в отношении дипломатических и консульских представительств и представителей, а также представительств и представителей международных межправительственных организаций и должностных лиц таких организаций и подчеркивает, что такие акты не могут иметь никаких оправданий;
3. *решительно осуждает также* недавние акты насилия в отношении таких представительств, представителей и должностных лиц, о которых сообщается в соответствующих докладах, представленных по данному пункту;
4. *настоятельно призывает* государства строго соблюдать, выполнять и претворять в жизнь принципы и нормы международного права, регулирующие дипломатические и консульские сношения, и, в частности, обеспечить в соответствии с их международными обязательствами защиту, безопасность и охрану упомянутых в пункте 2, выше, представительств, представителей и должностных лиц, официально находящихся на территории под их юрисдикцией, включая принятие практических мер по запрещению на их территориях незаконной деятельности лиц, групп и организаций, которые поощряют, провоцируют, организуют или совершают акты, направленные

против безопасности и охраны таких представительств, представителей и должностных лиц;

5. *настоятельно призывает также* государства принять все необходимые меры на национальном и международном уровнях для предотвращения любых актов насилия в отношении упомянутых в пункте 2, выше, представительств, представителей и должностных лиц и обеспечить, в соответствующих случаях при участии Организации Объединенных Наций, всестороннее расследование таких актов с целью привлечения правонарушителей к ответственности;

6. *рекомендует* государствам тесно сотрудничать, в частности на основе контактов между дипломатическими и консульскими представительствами и государством пребывания, в принятии практических мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей и в осуществлении обмена информацией об обстоятельствах всех случаев их серьезного нарушения;

7. *настоятельно призывает* государства принять все необходимые меры, в соответствии с международным правом, на национальном и международном уровнях для предотвращения любых злоупотреблений дипломатическими или консульскими привилегиями и иммунитетами, в частности серьезных злоупотреблений, в том числе с применением насилия;

8. *рекомендует* государствам тесно сотрудничать с государством, на территории которого могли иметь место злоупотребления дипломатическими и консульскими привилегиями и иммунитетами, в том числе посредством обмена информацией и оказания помощи его судебным органам в целях привлечения правонарушителей к ответственности;

9. *призывает* государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о том, чтобы стать участниками документов, касающихся защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей;

10. *призывает также* государства в случае возникновения спора в связи с нарушением их международных обязательств, касающихся защиты представительств или безопасности представителей и должностных лиц, упомянутых в пункте 2, выше, использовать средства мирного урегулирования споров, включая добрые услуги Генерального секретаря, и просит Генерального секретаря предлагать, когда он сочтет это целесообразным, свои добрые услуги непосредственно заинтересованным государствам;

11. *просит* все государства направлять Генеральному секретарю сообщения в соответствии с пунктом 9 резолюции 42/154 от 7 декабря 1987 года;

12. *просит* Генерального секретаря публиковать на ежегодной основе в соответствии с пунктом 12 резолюции 42/154 доклад по этому пункту, содержащий также аналитический обзор сообщений, полученных в соответствии с пунктом 11 выше, а также продолжать осуществление других своих задач во исполнение той же резолюции;

13. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят седьмой сессии пункт, озаглавленный «Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей».
